



An die Eltern der Grundschulen  
Calberlah  
Isenbüttel  
Ribbesbüttel  
Wasbüttel

**Abteilung Jugend und Soziales**

Es berät Sie: Carmen Lammert  
E-Mail: [soko@isenbuettel.de](mailto:soko@isenbuettel.de)  
☎ 05374 8851  
Zimmer: 14

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht vom

Mein Zeichen

Isenbüttel, 01.12.2020

Lt

**Betreuung in den Osterferien 2021**

Sehr geehrte Eltern,

der DRK-Kreisverband Gifhorn e.V. bietet in Kooperation mit der Samtgemeinde Isenbüttel in den Osterferien eine Ferienbetreuung in der Grundschule Calberlah an.

Datum	Betreuung 8-14 Uhr/ Kosten	Betreuung 8-16 Uhr/ Kosten
29.03. – 01.04.2021	24,00 € zzgl. 14,80 € Mittagessen	32,00 € zzgl. 14,80 € Mittagessen
06.04. – 09.04.2021	24,00 € zzgl. 14,80 € Mittagessen	32,00 € zzgl. 14,80 € Mittagessen

- **Anmeldung: 25.01.21 bis 07.02.2021** nur online unter [www.anmeldung.rabenspass.de](http://www.anmeldung.rabenspass.de)
- **Spätester Rücklauf DRK-Grundvertrag-Ferienbetreuung und/oder Anmeldebestätigung aus Rabenspass: 14.02.2021**

Den **Grundvertrag** erhalten Sie als Download in der Angebotsbeschreibung. Diesen müssen Sie einmal pro Schuljahr ausdrucken und ausfüllen. **Achtung, neue Adresse:** Anmeldungen ab sofort bitte an die Grundschule Isenbüttel, z.Hd. Frau Schulz, Schulstr. 31, 38550 Isenbüttel oder per Mail an [gts.isenbuettel@gmx.de](mailto:gts.isenbuettel@gmx.de) senden.

Melden Sie Ihr Kind ein weiteres Mal für die Ferienbetreuung in diesem Schuljahr an, müssen Sie nur die **Anmeldebestätigung** aus Rabenspass an Frau Schulz übersenden.

**Verspätet eingehende Grundverträge und Anmeldebestätigungen können nicht berücksichtigt werden.**

Bei Änderungen der persönlichen Daten muss eine schriftliche Mitteilung an die Grundschule Isenbüttel, Frau Schulz, erfolgen.

Die **Zahlung** der Ferienbetreuung erfolgt per Sepa-Lastschriftverfahren und wird vom DRK-Kreisverband Gifhorn e.V. veranlasst. Für das Mittagessen erhalten Sie vorab eine Rechnung.

Soweit Sie Probleme bei der Anmeldung im Internet haben, können Sie sich an die Jugendförderung der Samtgemeinde Isenbüttel, Carmen Lammert Tel. 8851 wenden.

Mit freundlichem Gruß

Im Auftrag

Lammert

Anschrift:

Gutsstraße 11  
38550 Isenbüttel  
Tel.: 05374 88-0  
Fax: 05374 88-80  
Internet: [www.isenbuettel.de](http://www.isenbuettel.de)

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr 08:00 - 12:00 Uhr  
Di 14:00 - 16:00 Uhr  
und Do 15:00 - 18:00 Uhr

**Bürgerbüro donnerstags ab 07:30 Uhr**  
sowie nach Vereinbarung

Konten:

Volksbank eG BraWo  
IBAN DE98 2699 1066 3729 0010 01  
Sparkasse Gifhorn-Wolfsburg  
IBAN DE04 2695 1311 0071 0000 38  
Postbank Hannover  
IBAN DE81 2501 0030 0381 7173 07

## Datenschutzhinweise

Ab dem 25. Mai 2018 gilt mit der europäischen Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) ein neuer Rechtsrahmen für den Datenschutz in Deutschland und der Europäischen Union, Die Samtgemeinde Isenbüttel als verantwortliche Stelle legt großen Wert auf den Schutz Ihrer personenbezogenen Daten. Mit diesem Hinweisblatt werden Sie umfassend über die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten informiert. Bitte lesen Sie die folgenden Informationen und Bestimmungen - in Erfüllung unserer Verpflichtungen gemäß Art. 13 und art. 14 DSGVO – aufmerksam durch.

Name und Kontaktdaten der Verantwortlichen:	
Samtgemeinde Isenbüttel Herr Hans-Friedrich Metzlauff Gutsstraße 11 38550 Isenbüttel	Fax: 05374 / 88 - 80 Tel.: 05374 / 88 - 0 E-Mail: <a href="mailto:info@isenbuettel.de">info@isenbuettel.de</a>

## Zweck der Datenerhebung

Mit Ihrer Registrierung und Anmeldung im Portal [www.anmeldung.rabenspass.de](http://www.anmeldung.rabenspass.de) bzw. [www.unser-ferienprogramm.de/isenbuettel](http://www.unser-ferienprogramm.de/isenbuettel) stimmen Sie der Erfassung Ihrer personenbezogenen Daten zum Zwecke der Anmeldung für Veranstaltungen der Samtgemeinde Isenbüttel und Ihrer Kooperationspartner zu. Details entnehmen Sie bitte der Datenschutzerklärung unter <http://www.unser-ferienprogramm.de/isenbuettel/datenschutz.php>.

## Erfassung personenbezogener Daten

Folgende Daten werden bei einer Registrierung im Portal erfasst: Vorname, Name, Geburtsdatum, Anschrift, Wohnort, Telefon des/der Erziehungsberechtigten. Ferner werden erfasst: Vorname, Name, Geburtsdatum, Krankheiten, Schwimmfähigkeit sowie besuchte Schule des Teilnehmers

## Speicherdauer

Die Speicherdauer Ihrer personenbezogenen Daten beläuft sich auf ein Kalenderjahr. Nach Ablauf des Kalenderjahres werden die Daten gelöscht.

## Empfänger der personenbezogenen Daten gemäß Artikel 4 Nr. 9 EU-DSGVO

Die personenbezogenen Daten werden an den Kooperationspartner, das Deutsche Rote Kreuz – Kreisverband Gifhorn weitergegeben.

## Name und Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten

Behördlicher Datenschutzbeauftragter der Samtgemeinde Isenbüttel  
Zweckverband KDO  
Elsässer Straße 66  
26121 Oldenburg  
E-Mail: [datenschutz@kdo.de](mailto:datenschutz@kdo.de)

## Hinweise für die Rechte der Betroffenen

- **Widerrufsrecht** gem. Art. 7 Abs. 3 EU-DSGVO: „Die betroffene Person hat das Recht, ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen. Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitungen nicht berührt.
- **Folgen bei nicht Erteilung der Einwilligung:**  
Eine Anmeldung zu den Veranstaltungen der Samtgemeinde Isenbüttel ist nicht möglich.
- **Auskunftsrecht** gem. Art 15 EU-DSGVO: Sie haben das Recht auf Auskunft über Ihre hier verarbeiteten Daten und können dieses Recht per E-Mail unter [info@isenbuettel.de](mailto:info@isenbuettel.de) oder postalisch geltend machen.
- **Beschwerderecht:** Sie haben das Recht sich an die zuständige Aufsichtsbehörde zu wenden. Die Landesbeauftragte für den Datenschutz Niedersachsen, Prinzenstr. 5, 30159 Hannover, Tel.: 0511 - 120 4500 / Fax: 0511 - 120 4599, E-Mail: [poststelle@lfd.niedersachsen.de](mailto:poststelle@lfd.niedersachsen.de)

## Weitere Hinweise auf Ihre Rechte als betroffene Person:

- Recht auf Berichtigung Ihrer hier verarbeiteten Daten
- Recht auf Vervollständigung Ihrer hier verarbeiteten Daten
- Recht auf Löschung Ihrer hier verarbeiteten Daten
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung Ihrer Daten
- Recht auf Datenübertragbarkeit, d.h. zur Herausgabe der über Sie verarbeiteten Daten in einem strukturierten Format

## Im Folgenden erhalten Sie die Hinweise zur Nutzung des Portals.

Sie können Ihr Kind **nur im Zeitraum 25.01.bis 07.02.2021** im Portal [www.anmeldung.rabenspass.de](http://www.anmeldung.rabenspass.de) zur Ferienbetreuung anmelden. Haben Sie Schwierigkeiten Ihr Kind anzumelden, wenden Sie sich bitte an die Jugendförderung der Samtgemeinde Isenbüttel, Carmen Lammert 05374 88 51.

### **Das Portal**

Im Menüpunkt „Programmliste“ finden Sie das Angebot der Ferienbetreuung.

### **Die Programmliste**

Hier finden Sie eine Beschreibung der Angebote der Ferienbetreuung. Alternativ können Sie natürlich auch den Kalender nutzen. Auch hier sind alle Veranstaltungen verzeichnet.

### **Das Anmeldeverfahren:**

Für die Anmeldung ist eine Registratur zwingend erforderlich. Hierbei werden persönliche Daten abgefragt (Familiennamen, Vorname, Geburtsdatum, Adresse, Telefonnummer, sowie die E-Mail-Adresse).

**WICHTIG!** Sollten Sie Ihre persönlichen Daten in diesem Jahr bereits eingegeben haben, so loggen Sie sich bitte mit diesem Account ein. Haben Sie Ihr Passwort nicht zur Hand, fordern Sie über das System ein neues Passwort an. Sollten Sie in diesem Jahr noch keinen Account angelegt haben, so werden Sie Ihre persönlichen Daten komplett neu anlegen müssen.

Selbstverständlich gehen wir absolut vertraulich mit diesen Daten um und halten uns an die geltenden Datenschutzbestimmungen.

Für die Anmeldung ist eine gültige Email-Adresse zwingend erforderlich. Mit dieser können Sie sich im Portal immer wieder anmelden, Veranstaltungen buchen, stornieren oder persönliche Daten ändern. Wir haben auch die Möglichkeit, Sie über diese Email-Adresse über Änderungen oder Ausfälle zu informieren.

Nach der Eingabe der persönlichen Daten der Erziehungsberechtigten müssen die eigentlichen Teilnehmer, also die Kinder angelegt werden. Es dürfen nur leibliche Kinder, bzw. Kinder für die die Personensorge besteht angemeldet werden. Nicht leibliche Kinder werden wir im Anmeldeverfahren nicht berücksichtigen!

Nach der Anlage der Teilnehmer/Kinder werden Ihnen auch gleich die zur Verfügung stehenden Ferienbetreuungsangebote angezeigt. Unser System hat auch eine Verfügbarkeitsanzeige. Es ist also immer sofort ersichtlich, wie viele freie Plätze noch vorhanden sind. Ist eine Veranstaltung ausgebucht, setzen wir den Teilnehmer auf die Warteliste und informieren Sie, sobald ein Platz frei wird. **Wichtig: Sollte der von Ihnen gewünschte Betreuungszeitraum nicht mehr zur Verfügung stehen, dann buchen Sie bitte auf die Warteliste und nicht für das Alternativprogramm (z.B. bis 16:00 Uhr).**

Nach erfolgreicher Buchung bekommt Sie im System eine Statusmeldung „Z“. Diese steht für zugeteilt